

CLUBS

VELO

Programme du samedi 14 octobre (dernière sortie officielle..)

Rendez-vous à 14h.00 à la Piscine de Ferney-Voltaire pour 57 kms.

Parcours facile, à l'exception d'un très bref passage à 20% (!) dans le vignoble de Lully.

Sortie pédestre du dimanche 22 octobre.

Marche en direction du Crêt d'Eau (au dessus de Farges).

Rendez-vous sur le parking du Stade à Saint-Genis (route de Genève) à 10h.30.

En haut : pique-nique et barbecue, chacun apportant ses provisions : côtelettes, saucisses, merguez, etc... La diététique sera absente ce jour là.

Soirée dansante annuelle : samedi 28 octobre et non le 18 comme indiqué par erreur dans le dernier bulletin - au Restaurant TIOCAN, au-dessus de THOIRY, dès 19h.30.

ATTENTION : date limite d'inscription, le 20 octobre.

Les cartes (prix FF 220.- ou CHF 55.-) sont à retirer auprès des membres du Comité : J. ANDRE/EP, N. BOIMOND/SPS, C. BOUDINEAU/ST, J. BRUNERO/LEP, P. FOGLI/FI, C. FRAISSE/ST, C. GROSCARRET/LEP, J.P. DROULEZ/EP, ou au kiosque COOP - Main Building.

Venez nombreux, avec vos amis, même si le vélo n'est pas votre passe-temps favori !...

RUGBY

Résultats

Equipe I. Samedi 7 octobre, le XV Cernois s'est rendu à Hermance pour un match difficile de Championnat de LNA. Victoire de Hermance 9 à 3. Bon match du CERN avec une bonne équipe et un bon esprit.

Equipe II. En lever de Rideau, l'Equipe 2 s'est inclinée 22 à 4 face à Hermance II.

Prochain week-end.

Seniors et Juniors - Tournoi INTER REGION

Terrain du CERN.

Seront présentes les Sélections :

- . Suisse Nord
- . Sélection Vaudoise
- . Sélection Genevoise

La Sélection Genevoise est composée de joueurs de Hermance du Sporting de Genève et du CERN.

Juniors. Même programme.

DARTS

MAX'S CUP 1989

The Max's cup is played for annually in memory of Max Roberts founder member of our Club. This takes the form of a 4-a-side competition and is open to all members and newcomers.

Rules of play

- . This competition is for teams of 4 players
- . 4 games 301 : 1 team game 1001
- . 1st named player responsible for match arrangements
- . Choose your own team (minimum 4 players)
- . Closing date for entries **27 october 1989**
- . Send list to : G. Peiro CERN LEP
G. Beetham CERN SPS

TEAM LIST

1.
2.
3.
4.
5.

Team Name :

GOOD LUCK TO ALL

GAMES - BRIDGE SECTION

The results of last week's duplicate were :

- 1st N-S G. Cameron and P. Martucci 61%
- 1st E-W K. Hansmoive and E. Quintano 62%
- 2nd N-S B. Mermod and M. Mermod 57%
- 2nd E-W Y. Gerard and A. Merlanti 56%

Please send to D. Kemp/DD

.....

I will be playing **Wednesday 18th October**

Name :

Partner :

Restaurant No. 2 - 7.55 p.m. sharp
Everybody welcome.

.....

RECORD

At the last Committee meeting, it was decided that the Club would no longer stock the old black vinyl classical LPs. Therefore the Club has decided to sell its present stock of these LPs records.

All the records in the Club will be sold CHF 2.- each, any Club member that is interested should go along to the Club Room now and choose what they want.

Any records that are left after the Club members have made their choice will be put on sale to the rest of the Staff at a sale to be held

on the 24 October, starting at 11.30 a.m.
in the entrance of Restaurant No.2 (Migros)

and on the 31st October, starting at 11.30
in the entrance of the Main Building

DISQUES

Au cours de sa dernière réunion, le Comité a décidé de ne plus garder de disques classiques en vinyl noir.

A cet effet, le Comité a décidé de mettre en vente le stock de ces disques au prix de CHF 2.- chaque. Tous les membres du Club intéressés sont priés de passer au Club pour faire leur choix.

Si tous les disques ne sont pas vendus aux membres du Club, le Comité a décidé de vendre le reste du stock aux membres du Personnel du CERN le :

mardi 24 octobre, à 11h.30
à l'entrée du Restaurant No. 2 (Migros)
et le mardi 31 octobre, à 11h.30
à l'entrée du Bâtiment Principal

YACHTING

Sortie des bateaux du YCC de l'eau.

Pour finir la saison active de voile, vous êtes invité(e) à donner le coup de main traditionnel pour sortir les bateaux du Club de l'eau.

Rendez-vous **le samedi 21 octobre 1989, à 8h.30** du matin, à Port-Choiseul (côté dériveurs).

At the close of the sailing season, you are invited to give the traditional "coup de main" to take the Club boats out of the water.

Rendez-vous : **on Saturday 21 October 1989, at 8.30 a.m.**, at Port-Choiseul (by the dinghies).

SKI

GYMNASTIQUE

Nos deux séances de gymnastique sont complètes. Si pour une raison ou une autre vous ne pouvez plus participer, je vous prie de bien vouloir me retourner votre carte. Elle vous sera remboursée. Cela permettra à d'autres personnes de la liste d'attente d'y participer. Veuillez contacter Freddy STREUN/SPS par écrit SVP. Merci d'avance.

Dimanche 15 octobre (*) : le Mont de Grange (2433 m) (Chablais).

Responsable : Roland DUBOIS ☎(13)4227.

Circuit peu difficile s'adressant à de bons marcheurs
- horaire global 6h.30 - Rendez-vous 7h.00 Parc de stationnement - Mairie de Meyrin.

Samedi 21 octobre : Le Roc de Tavaneuse (2156m)- (Région d'Abondance) - Responsable Gérard BRUN ☎3725 - 3736.

Depuis Abondance, dénivellation 1000 m.

Durée de la montée : 3 heures environ.

Descente par un itinéraire différent.

Temps total : 5 heures environ.

Bonnes chaussures recommandées.

Rendez-vous : Parking de la Mairie de Meyrin à 7h.30.

Cotation : (*) pour randonneurs débutants ou moyens
(**) pour randonneurs déjà expérimentés

En cas de temps franchement mauvais, la sortie est annulée. En cas de temps incertain, la décision est prise, **le matin, sur les lieux du départ.**

Pour tous renseignements :

REPONDEUR du SKI CLUB : 5050 (ext. 767-5050).

CINE

**CYCLE : GREAT FRENCH CLASSIC FILMS
GRANDS CLASSIQUES FRANCAIS**

*
* *

JEUDI 19 OCTOBRE / THURSDAY 19 OCTOBER

à/at 20h.30

Amphithéâtre / Main Auditorium

LES VISITEURS DU SOIR

de Marcel CARNE

avec/with ARLETTY, J. BERRY, A. CUNY

A la fin du Moyen Age, un ménestrel et son amie arrivent au château d'un comte qui épouse une jeune femme. Poussés par le Diable, la femme séduit le comte et le ménestrel la femme, mais ces deux derniers s'aiment d'un amour véritable, et échappent à Satan.

Excellente exposition, avec la chevauchée dans des paysages minéraux, l'arrivée dans le grand château blanc, les jeux des baladins pendant le banquet médiéval, le bal qui commence et dont soudain s'immobilisent les danseurs.

The devil sends messengers to earth to corrupt two lovers, but he fails : even though he turns them to stone, their hearts still beat.

Made during the Occupation, this stately medieval fable was intended to be significant : the devil was Hitler, and the heartbeat that of France. Perhaps because it is so conscious of hidden meanings, it moves rather stiffly but is often beautiful to behold.

**Version originale Français sous titres Allemand
French dialogue with German sub-titles**

Entrance/Entrée : CHF 6.-

RESTAURANTS

Plats conventionnés (déjeuner / lunch)

SEMAINE DU 16 AU 20 OCTOBRE

Restaurant	no. 1	no. 2	no. 3
bât. / bldg Site	501 Meyrin (CH)	504 Meyrin (CH)	866 Prévessin (F)
Concessionnaire	COOP	MIGROS	Générale de Restauration
Prix	a) 5.50 FS b) 6.50 FS	a) 5.90 FS b) 6.80 FS	a) 17.80 FF b) 20.70 FF
Lundi/ Monday	Croustilles de merlan Sce Gribiche Pommes allumettes et salade ***** Goulash Hongrois Pommes mousseline Carottes fines herbes	a) Poulet rôti au romarin Pommes frites Gratin de colraves b) Emincé de boeuf Stroganoff Becs de plume à la brunoise Courgettes au naturel CHAQUE JOUR 1 MENU LIGHT	a) Boulettes de boeuf à la dijonnaise Carottes aux fines herbes fraîches b) Escalope de Volaille cordon bleu au citron Ratatouille de légumes verts Pomme mousseline <u>TRIPES A LA TOMATE 20,70FF</u>
Mardi/ Tuesday	Jambon blanc chaud Epinards à la crème Pommes Anglaise ***** Poulet au riz Sce Supreme Petits pois	a) Filets de merlan en friture Sce tartare au citron Riz Créole - salade b) Sauté de veau Marengo Pommes mousseline Broccoli à la vapeur CHAQUE JOUR <u>1 SPECIALITE</u>	a) Rissollette de Porc au citron Spaghetti à l'estragon b) Navarin de Mouton printanier Choux verts au lard Aubergines sautées à la tomate
Mercredi/ Wednesday	Rognons sautés Chasseur Riz Pilaw Salade verte ***** Plie panée Pommes sablées Tomate au four	a) Sauté de lapin à la moutarde Polenta au parmesan Carottes Vichy b) Pièce de boeuf braisée Ratatouille de légumes Röstis maison DE NOTRE PATISSIER <u>TRUFFE</u>	a) Steak haché poêlé Ketchup Pomme frites b) Poule au pot façon Henri IV Garniture de légumes au bouillon Céleris branche poché <u>BOUDIN AUX 2 POMMES 25,00FF</u>
Jeudi/ Thursday	Steack de Boeuf haché Spaghetti au coulis de tomate et parmesan Salade ***** Osso Bucco braisé Risotto au safran Courgettes sautées	a) Fricassée de canard aux navets Pommes en dés Salade batavia frisée b) Epaule de veau rôtie Pâtes à la brunoise Petits pois à la Française AU BUFFET PAELLA A GOGO	a) Oeufs durs à la florentine gratinés Epinards et croutons à l'ail b) Pièce de Boeuf rôtie au poivre vert Mousseline de haricots verts Pomme anglaise <u>TIMBALE DE SAINT JACQUES</u> <u>AUX FRUITS DE MER 30,00FF</u>
Vendredi/ Friday	Poitrine d'agneau au curry Riz blanc Salade verte et tomate ***** Darne de cabillaud Pommes à l'Anglaise Fenouils braisés	a) Darne de cabillaud à l'oseille Pommes nature Jardinière des Balkans b) Boeuf Bourguignon Spätzlis dorés Choux fleurs en gratin BUFFET <u>DE LEGUMES CHAUDS</u>	a) Darne de Lieu Noir pochée à la julienne Carottes et céleris b) Rôti de porc aux piments doux Riz au maïs Champignons à l'ail <u>SPECIALITE DE POISSON</u> <u>DU JOUR (selon arrivage)</u>

Heures
d'ouverture :

Restaurant no. 1

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 01h00

Samedi et dimanche:

1. Cafétéria
de 07h00 à 23h00

2. Restaurant
de 11h30 à 14h00 et de 18h00 à 19h30

Restaurant no. 2

Lundi au vendredi:
de 06h30 à 20h30

Samedi :

de 11h00 à 14h00

Restaurant no. 3

Lundi au vendredi:
de 07h00 à 09h00
de 11h30 à 14h00

WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	16.10	MARDI TUESDAY	17.10	MERCREDI WEDNESDAY	18.10	JEUDI THURSDAY	19.10	VENDREDI FRIDAY	20.10
0900	PRESENTATION TECHNIQUE ARBOR VENTIL + FITTING AG (CH, USA): records et vannes de précision pour le vide et la haute pression, étanche à l'hélium <i>Parking PTT, bât. 63</i>	1030 PRESENTATION VMEIRO : Tools for Microprocessor Fault-Finding and Analysis							
1100 (A)	ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE Les grandes tendances de l'économie depuis J.M. Keynes by B. BÜRGENMEIER / Université de Genève <i>Lecture 1</i>	1100 (A)	ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE Les grandes tendances de l'économie depuis J.M. Keynes by B. BÜRGENMEIER / Université de Genève <i>Lecture 2</i>	1100 (A)	ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE Les grandes tendances de l'économie depuis J.M. Keynes by B. BÜRGENMEIER / Université de Genève <i>Lecture 3</i>	1100 (A)	ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE Les grandes tendances de l'économie depuis J.M. Keynes by B. BÜRGENMEIER / Université de Genève <i>Lecture 4</i>	1100 (A)	ENSEIGNEMENT ACADEMIQUE Les grandes tendances de l'économie depuis J.M. Keynes by B. BÜRGENMEIER / Université de Genève <i>Lecture 5</i>
1100 (EF)	SEMINAIRE EF EN ELECTRONIQUE Techniques du blindage et mise à la masse par Fabio FORMENTI / CERN-EP								
1430 (PS)	PS SEMINAR Status of Los Alamos PSR instability studies by Arch THIESSEN / Los Alamos National Laboratory, New Mexico	1630 (A)	CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR New limits on neutrino mass from tritium beta decay measurements by John F. WILKERSON / Los Alamos National Laboratory	1600 (A)	COMPUTER SEMINAR Automatic speech recognition by Stefano SCARCI / IBM, Rome	1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS		
23.10									
24.10									
25.10									
26.10									
27.10									
1100 (EF)	EF SEMINAR LEP - an overview by Albert HOFMANN / CERN-LEP	0900 (A)	SPS EXPERIMENTS COMMITTEE Open session			1300 (A)	ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour tous par R. CARRERAS		

Deadline for insertions: Tuesday 12.00 hours
Staff Association: bldg 64, R-002, tel. 2819
Publications Section (AG): bldg 50/1-032, tel. 3475
Dernier délai pour insertions: mardi 12.00 heures
Association du Personnel: bât. 64, R-002, tél. 2819
Section Publications (AG): bât. 50/1-032, tél. 3475